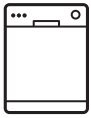
EEA71210L




| | | | |
|---|---|---|---|
| **ET** | Nõudepesumasin | Kasutusjuhend | 2 |
| **PL** | Zmywarka | Instrukcja obsługi | 25 |


Electrolux

# SISUKORD

**1.** OHUTUSINFO....2
**2.** OHUTUSJUHISED....4
**3.** SEADME KIRJELDUS....6
**4.** JUHTPANEEL....7
**5.** PROGRAMMID....7
**6.** SEADED....9
**7.** ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST....12
**8.** IGAPÄEVANE KASUTAMINE....13
**9.** VIHJEID JA NÄPUNÄITEID....15
**10.** PUHASTUS JA HOOLDUS....17
**11.** VEAOTSING....19
**12.** TEHNILISED ANDMED....24

# MÕELDES SINULE

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaaegset professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka teid. Ükskõik, millal Te seda ka ei kasuta – suurepärastes tulemustes võite Te alati alati kindel olla.
Teretulemast Electroluxi!
**Külastage meie veebisaiti:**



Nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse ja parandusvõimaluste kohta:
**www.electrolux.com/support**



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
**www.registerelectrolux.com**



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
**www.electrolux.com/shop**

# KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.
Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.
Andmed leiate seadme andmesildilt.

⚠ Hoiatus / oluline ohutusinfo

ⓘ Üldine informatsioon ja nõuanded

Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

# 1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis

on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## **1.1** Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapset seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## **1.2** Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Järgige maksimaalset 9 nõudekomplektide arvu.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

- Pange söögiriistad söögiriistade korvi teravama otsaga allapoole või horisontaalasendis söögiriistade sahtlisse teravama servaga allapoole.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse taha komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

# **2.** OHUTUSJUHISED

## **2.1** Paigaldamine

**HOIATUS!**
Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on köögimööblisse paigaldatud.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

## **2.2** Elektriühendus

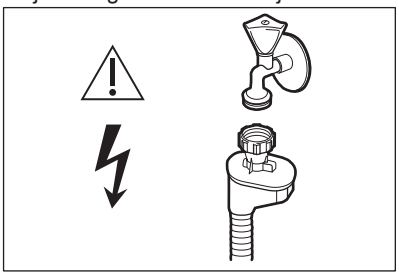
**HOIATUS!**
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset (ainult UK ja Iirimaa).

## **2.3** Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemõõdikute) paigaldamist laske

veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja kattega sisemine toitejuhe.



**HOIATUS!**
Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

## 2.4 Kasutamine

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge asetage avatud uksele mingeid esemeid ega avaldage sellele survet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.

## 2.5 Sisevalgustus

**HOIATUS!**
Vigastusoht!

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.
- Sisevalgustuse vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

## 2.6 Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootor, tsirkulatsiooni- ja tühjenduspump, kuumutusseadmed ja kuumutuselemendid, sealhulgas soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad seadmed, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, ukse juurde kuuluvad osad, trükkplaadid, elektroonilised näidikud, survelülitid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara koos eelseadistatud tarkvaraga. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: uksehing ja tihendid, muud tihendid, pihustikonsoolid, tühjendusfiltrid, sisemised restid ja plastikust osad nagu korvid ja kaaned.

## 2.7 Jäätmekäitlus

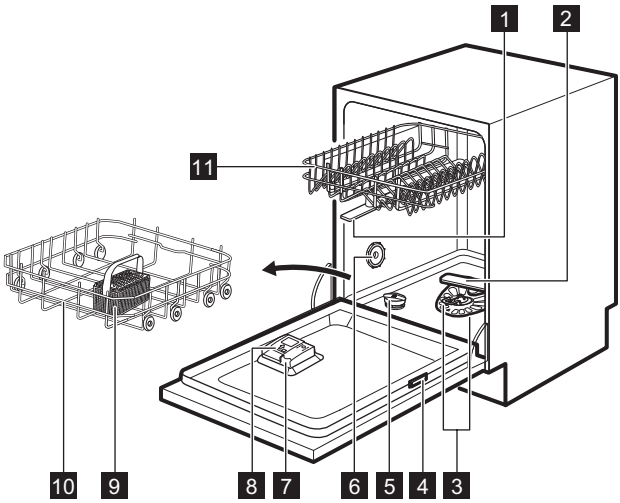
**HOIATUS!**
Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.

- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

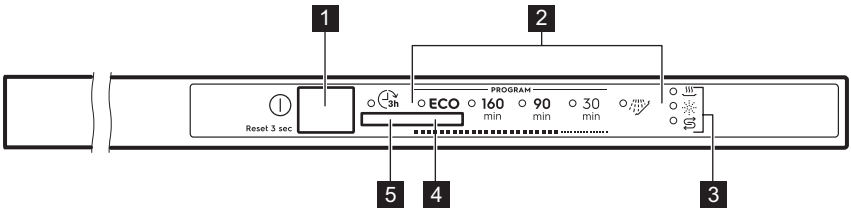
# 3. SEADME KIRJELDUS

Alltoodud joonisel näete toote üldist ülevaadet. Täpsema teabe saamiseks lugege käesoleva seadmega kaasasolevat juhendit ja/või dokumente.




1 Ülemised pihustikonsoolid
2 Alumine pihustikonsool
3 Filtrid
4 Andmeplaat
5 Soolamahuti
6 Ventilatsiooniava
7 Loputusvahendi jaotur
8 Pesuaine jaotur
9 Söögiriistade korv
10 Alumine korv
11 Ülemine korv

# **4.** JUHTPANEEL




1 Sisse/välja-nupp / lähtestusnupp
2 Programmide indikaatorid
3 Indikaatorid
4 Programminupp
5 Viitkäivituse nupp

## **4.1** Indikaatorid

| Indikaator | Kirjeldus |
|---|---|
| | Kuivatusfaasi indikaator. Põleb, kui valitud on kuivatustsükliga programm. Vilgub kuivatustsükli ajal. |
| | Soolaindikaator. Põleb, kui soolamahuti vajab täitmist. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas. |
| | Loputusvahendi indikaator. Põleb, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas. |

# **5.** PROGRAMMID

Tabelis olevate programmide järjestus ei pruugi näidata nende järjekorda juhtpaneelil.

| Programm | Nõude tüüp | Määrdumisaste | Programmi faasid |
|---|---|---|---|
| ECO 1) | • Lauanõud<br>• Söögiriistad<br>• Potid<br>• Pannid | • Tavaline<br>• Kergelt kuivanud | • Eelpesu<br>• Pesu 50 °C<br>• Vaheloputus<br>• Lõpuloputus 60 °C<br>• Kuivatus<br>• AirDry |
| 160 min | • Lauanõud<br>• Söögiriistad<br>• Potid<br>• Pannid | • Tavaline kuni tugev<br>• Kuivanud | • Eelpesu<br>• Pesu 60 °C<br>• Vaheloputus<br>• Lõpuloputus 60 °C<br>• Kuivatus<br>• AirDry |

| Programm | Nõude tüüp | Määrdumisaste | Programmi faasid |
|---|---|---|---|
| 90 min | • Lauanõud<br>• Söögiriistad<br>• Potid<br>• Pannid | • Tavaline<br>• Kergelt kuivanud | • Pesu 60 °C<br>• Vaheloputus<br>• Lõpuloputus 55 °C<br>• Kuivatus<br>• AirDry |
| 30 min | • Lauanõud<br>• Söögiriistad | • Värske | • Pesu 50 °C<br>• Vaheloputus<br>• Lõpuloputus 50 °C<br>• AirDry |
| **2)** | • Kõik nõudetüübid | • Kõik määrdumisastmed | • Eelpesu |

**1)** See on kõige pikem programm, mis tarbib tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele. Seda programmi kasutatakse vastavuse hindamiseks komisjoni ökodisaini määrusele (EL) 2019/2022.

**2)** See on programm nõudelt toidujääkide mahaloputamiseks. See hoiab ära halva lõhna tekkimise seadmes. Ärge kasutage selle programmi puhul pesuainet.

## **5.1** Tarbimisväärtused

| Programm **1) 2)** | Vesi (l) | Energia (kWh) | Kestus (min) |
|---|---|---|---|
| ECO | 9.9**3)** / 9.9**4)** | 0.778**3)** / 0.779**4)** | 240**3)** / 240**4)** |
| 160 min | 10.5 - 12.8 | 0.888 - 1.086 | 160 |
| 90 min | 9.5 - 11.7 | 0.713 - 0.871 | 90 |
| 30 min | 8.7 -10.6 | 0.542 - 0.663 | 30 |
| | 2.9 - 3.6 | 0.012 - 0.015 | 15 |

**1)** Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

**2)** Programmide väärtused, välja arvatud ECO, on ainult ligikaudsed.

**3)** Vastavalt määrusele 1016/2010.

**4)** Vastavalt määrusele 2019/2022.

## Teave testimisasutustele

Vajaliku teabe saamiseks testide läbiviimise kohta (nt vastavalt standardile EN60436) saate e-kiri aadressil:

**info.test@dishwasher-production.com**

Lisage oma taotlusse ka tootenumber (PNC), mille leiate andmesildilt.

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadmega kaasasolevat hooldusjuhendit.

# 6. SEADED

## 6.1 Programmi valiku režiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saab valida sobiva programmi ja sisestada kasutajarežiimi.

**Kasutajarežiimi puhul saadaolevad valikud:**

- Veepehmendaja taset vastavalt vee karedusele.
- Tühja loputusvahendi jaoturi märguande sisse- või väljalülitamist.
- Loputusvahendi taset vastavalt vajalikule kogusele.
- Programmi lõppu tähistavate helisignaalide sisse- või väljalülitamist.
- Valiku AirDry sisse- või väljalülitamine.

**Kuna seaded salvestatakse, ei pea neid enne tsüklit iga kord eraldi konfigureerima.**

### Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis, kui programmi indikaator ECO vilgub. Pärast sisselülitamist on seade vaikimisi programmi valimise režiimis. Kui see nii ei ole, valige programmi valimise režiim järgmiselt:

Vajutage ja hoidke programminuppu, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

### Kasutajarežiimi sisenemine

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke programminuppu, kuni indikaator ECO vilgub ning indikaatorid 160 min, 90 min, 30 min ja põlevad.

## 6.2 Veepehmendaja

Veepehmendaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmendajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmendaja tase.

**Vee karedus**

| Saksa kraadid (°dH) | Prantsuse kraadid (°fH) | mmol/l | Clarke'i kraadid | Veepehmendaja tase |
|---|---|---|---|---|
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 **1)** |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |

| Saksa kraadid (°dH) | Prantsuse kraadid (°fH) | mmol/l | Clarke'i kraadid | Veepehmendaja tase |
|---|---|---|---|---|
| <4 | <7 | <0.7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Tehaseseade.

**2)** Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

**Olenemata kasutatavast pesuainest valige õige veekareduse tase, et hoida soolamahuti täitmise indikaatorit sisselülitatult.**

Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmendamiseks piisavalt tõhusad.

**Regenereerimisprotsess**

Veepehmendaja õige toimimise tagamiseks tuleb veepehmendi seadmes olevat vaiku regulaarselt uuendada. Tegemist on automaatse toiminguga ja see kuulub nõudepesumasina töö juurde.

Kui eelmisest regenereemisest alates on kasutatud ette nähtud koguses vett, käivitab seade uue regenereerimistoimingu, mis viiakse läbi viimase loputusfaasi ja programmi lõpu vahel.

| Veepehmendaja tase | Vee kogus (l) |
|---|---|
| 1 | 250 |
| 2 | 100 |
| 3 | 62 |
| 4 | 47 |
| 5 | 25 |
| 6 | 17 |
| 7 | 10 |
| 8 | 5 |
| 9 | 3 |
| 10 | 3 |

Kui veepehmendi seade on kõrgemal tasemel, võidakse see toiming läbi viia ja programmi keskel, enne loputamist (kaks korda programmi jooksul). Regenereerimise käivitamine ei mõjuta tsükli pikkust, välja arvatud juhul, kui see viiakse läbi programmi keskel või programmi lõpus, kui kasutatakse lühikest kuivatusfaasi. Sel juhul pikendab regenereerimistoiming programmi kogupikkust 5 minuti võrra.

Seega võib 5 minutit kestev veepehmendaja loputamine alata sama tsükli jooksul või järgmise programmi alguses. See toiming suurendab programmi käigus tarbitava vee hulka 4 liitri võrra ja programmi jooksul kasutatava energia hulka täiendava 2 Wh võrra. Veepehmendaja loputamine lõpeb veest tühjendamisega.

Iga teostatud veepehmendaja loputus (mis võib toimuda rohkem kui üks kord sama tsükli jooksul) võib pikendada programmi kestust täiendava 5 minuti võrra, kui see leiab aset kas programmi alguses või keskel.

Kõik käesolevas jaotises toodud tarbimisväärtused on määratud vastavalt sobivale standardile laboritingimustes, mille puhul vee karedus vastavalt määrusele 2019/2022 on 2,5 mmol/L (veepehmendaja: 3. tase).
Vee surve ja temperatuur ning erinevused elektrivarustuses võivad neid väärtusi muuta.

## Veepehmendaja taseme valimine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Oodake, kuni indikaator hakkab vilkuma, indikaator ECO jätkab vilkumist ja ülejäänud programmiindikaatorid on kustunud.

Indikaatori katkendlik vilkumine näitab valitud seadet: nt 5 vilkumist + paus + 5 vilkumist = tase 5.

2. Seadistuse muutmiseks vajutage järjest programminuppu. Igakordsel programminupu vajutamisel taseme number suureneb. Pärast 10. tasemeni jõudmist algab loendamine 1. tasemest uuesti.
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

## 6.3 Loputusvahendi puudumise märguanne

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Loputusvahendi eraldamine toimub automaatselt kuuma loputustsükli ajal.

Kui loputusvahendi mahuti on tühi, süttib loputusvahendi indikaator, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, võib loputusvahendi lisamise märguande ka välja lülitada. Parima kuivatustulemuse tagab siiski loputusvahendi kasutamine.

Kui te kasutate tavapärast pesuainet või loputusvahendit mitte sisaldavaid multitablette, lülitage loputusvahendi täitmise märguanne sisse, et see oleks pidevalt saadaval.

### Tühja loputusvahendi jaoturi märguande väljalülitamine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage kohe programminuppu.

Indikaator 160 min hakkab vilkuma.

2. Oodake, kuni indikaator 160 min jätkab vilkumist ja ülejäänud programmiindikaatorid on kustunud.

Indikaator näitab olemasolevat seadet:

- on sees = Loputusvahendi tühjenemise märguanne on sees.
- on väljas = Loputusvahendi tühjenemise märguanne on väljas.

3. Seadistuse muutmiseks vajutage programminuppu.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

## 6.4 Loputusvahendi tase

Eraldatava loputusvahendi kogust on võimalik valida vahemikus tase 1 (miinimumkogus) kuni tase 8 (maksimumkogus). Taseme 0 puhul lülitub loputusvahendi jaotur välja ja loputusvahendit ei eraldata. Tehaseseade: tase 5.

### Loputusvahendi taseme valimine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage kaks korda programminuppu.

Indikaator 90 min hakkab vilkuma.

2. Oodake, kuni indikaator 90 min jätkab vilkumist ja ülejäänud programmiindikaatorid on kustunud.

Indikaatori katkendlik vilkumine näitab valitud seadet: nt 5 vilkumist + paus + 5 vilkumist = tase 5.

3. Seadistuse muutmiseks vajutage järjest programminuppu. Igakordsel programminupu vajutamisel taseme number suureneb. Pärast 8. tasemele jõudmist jätkub lugemine uuesti tasemelt 0. Tase 0 tähendab, et loputusvahendi eraldamine pole lubatud.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

## 6.5 Helisignaalid

Helisignaalid kõlavad siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.

Programmi lõpus kõlab samuti helisignaal. Vaikeseadena on see signaal välja lülitatud, aga seda on võimalik sisse lülitada.

### Programmi lõpus kõlava helisignaali sisselülitamine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage kolm korda programminuppu.

Indikaator 30 min hakkab vilkuma.

2. Oodake, kuni indikaator 30 min jätkab vilkumist ja ülejäänud programmiindikaatorid on kustunud.

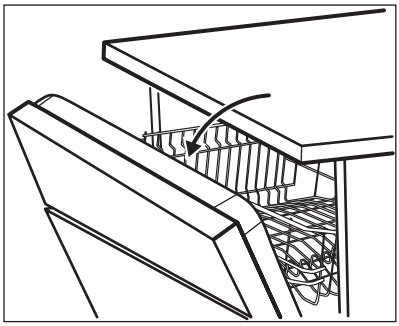
Indikaator näitab olemasolevat seadet:

- on väljas = Helisignaal on väljas.
- on sees = Helisignaal on sees.

3. Seadistuse muutmiseks vajutage programminuppu.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

## 6.6 AirDry

AirDry tagab parema kuivatuse väiksema energiatarbimisega.



Kuivatusfaasi ajal avaneb seadme uks automaatselt ja jääb paokile.

**ETTEVAATUST!**
Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.

AirDry lülitatakse sisse automaatselt kõigi programmidega, välja arvatud (kui see on olemas).

**ETTEVAATUST!**
Kui lapsed võivad seadme juurde pääseda, tuleks AirDry välja lülitada, sest seadme avatud uks võib endast ohtu kujutada.

### Kuidas deaktiveerida AirDry

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage neli korda programminuppu.

Indikaator hakkab vilkuma.

2. Oodake, kuni indikaator jätkab vilkumist ja ülejäänud programmiindikaatorid on kustunud.

Indikaator näitab olemasolevat seadet:

- on väljas = AirDry on väljas.
- on sees = AirDry on sees.

3. Seadistuse muutmiseks vajutage programminuppu.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

# 7. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. **Kontrollige, kas veepehmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmendaja taset.**
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjäägid. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmendajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimingu lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

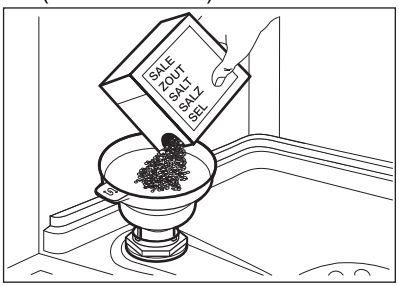
## 7.1 Soolamahuti

**ETTEVAATUST!**
Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniohtu.

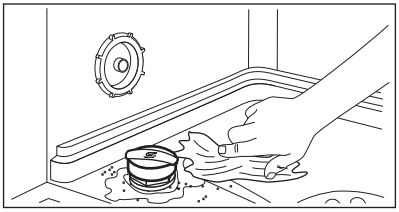
Soola kasutatakse veepehmendaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

## 7.2 Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni see on täis).



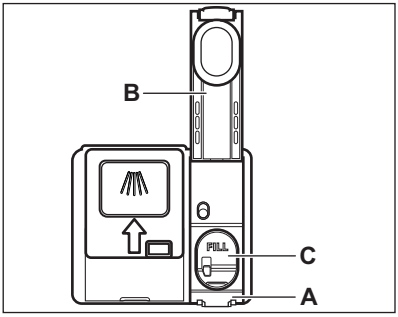

4. Raputage kergelt lehtrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.



6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.

**ETTEVAATUST!**
Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

## 7.3 Loputusvahendi jaoturi täitmine




**ETTEVAATUST!**
Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisdetaili (**A**), et avada kaas (**B**).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (**C**), kuni vedelik jõuab tasemeni "FILL".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

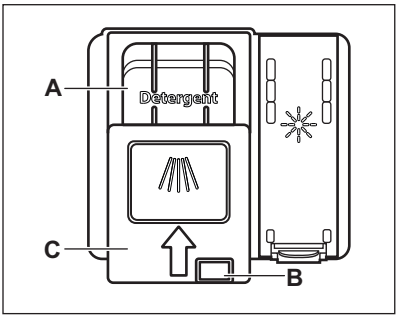
# 8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
- Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
- Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.

3. Pange nõud korvidesse.
4. Lisage pesuaine.
5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

## 8.1 Pesuaine kasutamine




**ETTEVAATUST!**
Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage avamisnuppu (**B**), et avada kaas (**C**).
2. Pange pesuaine lahtrisse (**A**). Kasutada võib ka pesutablette, -pulbrit või -geeli.
3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

## 8.2 Programmi valimine ja käivitamine

### Programmi käivitamine

1. Hoidke seadme uks praokil.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
3. Vajutage järjest programminuppu, kuni soovitud programmi indikaator hakkab vilkuma.
4. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

### Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage viitkäivituse nuppu, et programmi käivitusaeg 3 tundi edasi lükata.

Indikaator 3h põleb.

3. Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks.

Pöördloenduse ajal ei saa valitud programmi muuta.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.

### Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.

Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.

Pärast ukse automaatset avanemist funktsiooniga AirDry ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda, sest see võib seadet kahjustada.
Kui uks jääb pärast seda suletuks vähemalt 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.

### Viitkäivituse tühistamine

Vajutage sisse/välja-nuppu 3 sekundit, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.
Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm uuesti valida.

### Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke programminuppu 3 sekundit, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.
Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

### Funktsioon Auto Off

See funktsioon võimaldab vähendada energiatarbimist, lülitades mittetöötava seadme automaatselt välja.

Funktsioon käivitub:
- Kui programm on lõppenud.
- 5 minutit ei ole programmi käivitatud.

### Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, lülitab funktsioon Auto Off seadme välja.

Sulgege veekraan.

# **9.** VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

## **9.1** Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides on nõude pesemine nõudepesumasinas tunduvalt vee- ja energiasäästlikum kui nende käsitsi pesemine.
- Vee ja energia kokkuhoidmiseks pange masin täis. Parimate tulemuste saavutamiseks sättige nõud korvidesse nii, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud; ärge masinat liiga täis pange.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. See suurendab vee- ja energiatarbimist. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.
- Eemaldage suuremad toidujäägid ja kallake tassid ja klaasid tühjaks, enne kui need masinasse panete.
- Kinnikõrbenud või liiga kuivanud toiduga nõusid võib enne masinasse panemist eelnevalt veidi leotada või puidust labidaga puhastada.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil olevaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.
  ECO tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.
- Et vältida katlakivi tekkimist seadmes:
  – Täitke vajadusel soolamahuti.
  – Kasutage soovitatud koguses pesuainet ja loputusvahendit.
  – Kontrollige, kas veepehmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele.
  – Järgige juhiseid peatükis **"Puhastus ja hooldus"**.

## **9.2** Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Kareda ja väga kareda vee korral soovitame optimaalsete puhastamis- ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel, tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovitame kasutada tablette pikkade programmidega.

- Kasutage alati õiges koguses pesuainet. Ebapiisav pesuainekogus võib põhjustada mitterahuldavaid pesutulemusi ja tekitada nõudele karedast veest tingitud kihi või plekid. Liiga suur pesuainekogus pehme või pehmendatud veega jätab nõudele pesuainejäägid. Kasutage pesuainet vastavalt vee kareduse tasemele. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- Kasutage alati õiges koguses loputusvahendit. Liiga väheses koguses loputusvahendit halvendab kuivatustulemusi. Liiga suures koguses loputusvahendit jätab nõudele sinaka kihi.
- Veenduge, et veepehmendaja tase oleks õige. Kui kogus on liiga suur, võib üleliigne soolakogus vees tekitada söögiriistadel roostet.

## 9.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmendaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmendaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
6. Lülitage sisse loputusvahendi puudumise märguanne.

## 9.4 Korvide täitmine

- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate esemete pesemiseks.
- Ärge peske nõudepesumasinas puidust, sarvest, alumiiniumist, tinast või vasest esemeid, sest need võivad mõraneda, värvi kaotada või mõlki minna.
- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade korvi.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

## 9.5 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

## 9.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadmest väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.

Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

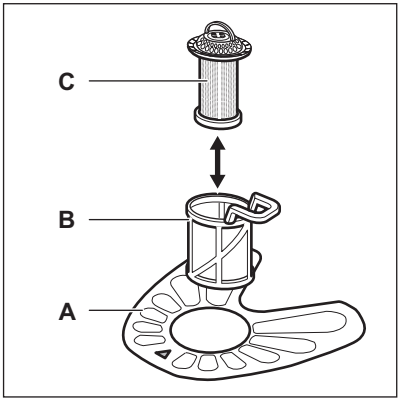
# **10.** PUHASTUS JA HOOLDUS

**HOIATUS!**
Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

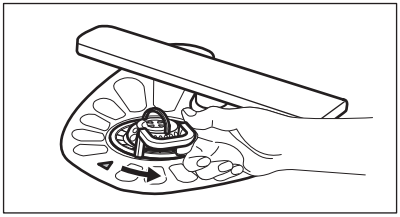
Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvemaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

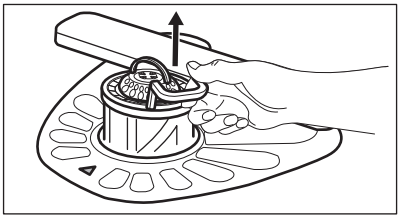
## **10.1** Filtrite puhastamine

Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.

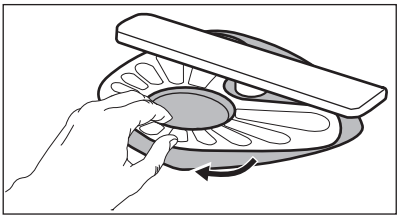



1. Pöörake filtrit (**B**) vastupäeva ja võtke välja.

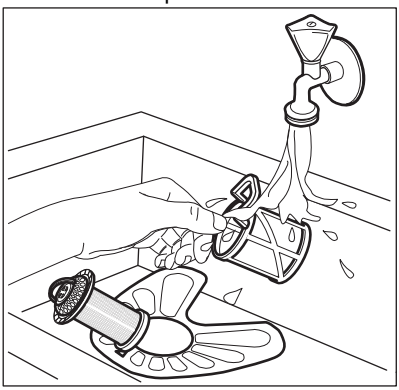




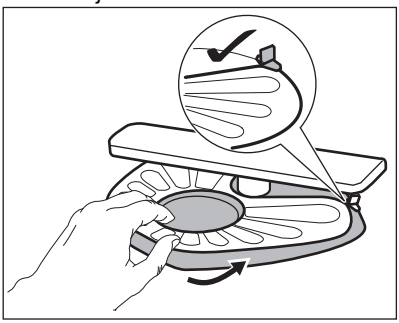
2. Eemaldage filter (**C**) filtrist (**B**).
3. Eemaldage lame filter (**A**).



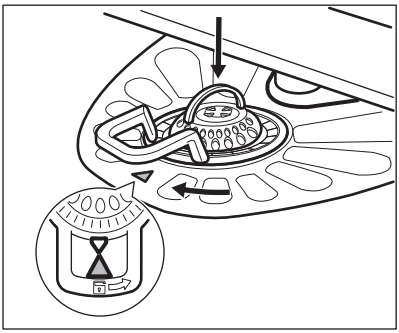
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.
6. Asetage lame filter (**A**) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (**B**) ja (**C**).
8. Pange tagasi filter (**B**) lameda filtri sees (**A**). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



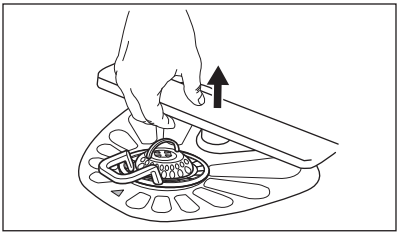
**ETTEVAATUST!**
Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

## **10.2** Alumise pihustikonsooli puhastamine

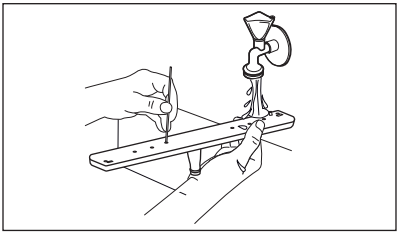
Alumist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

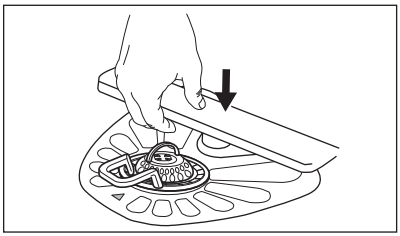
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



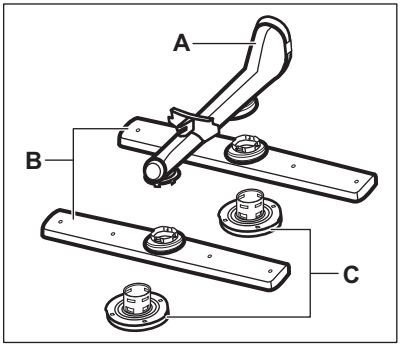
3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.



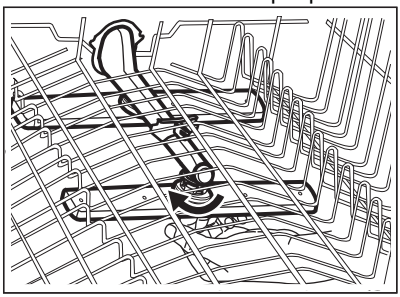
## **10.3** Ülemiste pihustikonsoolide puhastamine

Ülemisi pihustikonsoole on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist. Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

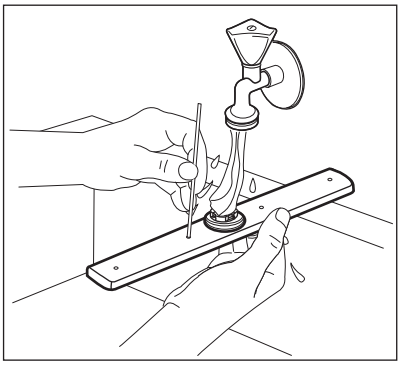
Ülemised pihustikonsoolid asuvad ülemise korvi all. Pihustikonsoolid (**B**) on paigaldatud sisselasketoru (**A**) külge kinnituselemendi abil (**C**).



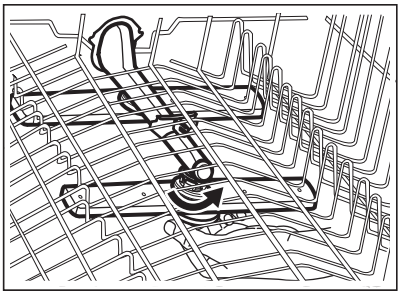

1. Tõmmake ülemine korv välja.
2. Pihustikonsooli paigaldamiseks keerake kinnitusdetaili päripäeva.



3. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



4. Pihustikonsooli tagasiasetamiseks lükake kinnituselement pihustikonsooli ja kinnitage seejärel vastupäeva keerates sisselasketoru külge. Veenduge, et kinnituselement lukustub oma kohale.



## **10.4** Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimissvamme ega lahusteid.

## **10.5** Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga.
- Hea töö säilitamiseks puhastage seadet vähemalt korra kuu jooksul spetsiaalselt nõudepesumasina puhastamiseks mõeldud tootega. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastuslappe, teravaid esemeid, tugevaid kemikaale, küürimissvamme ega lahusteid.
- Kui kasutate pidevalt lühikesi programme, tekivad seadme sisemusse katlakivi- ja rasvajäägid. Selle vältimiseks kasutage vähemalt kaks korda kuus ka pikki programme.

## **10.6** Lahtiste detailide eemaldamine

Pärast iga kasutamist kontrollige nõudepesumasina filtreid ja äravooluosa. Lahtised detailid (nt klaasi-, plast-, luutükid, hambaorgid jms) halvendavad pesutulemusi ja võivad seadme tühjenduspumpa kahjustada.

1. Võtke filtrisüsteem lahti nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.
2. Eemaldage lahtised detailid käsitsi.

**ETTEVAATUST!**
Kui te ei saa neid kätte, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

3. Pange filtrisüsteem kokku nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.

# **11.** VEAOTSING

**HOIATUS!**
Oskamatud parandustööd võivad kujutada ohtu seadme kasutajale. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

**Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.**

Vaadake alltoodud tabelit, et leida teavet võimalike probleemide kohta.

Mõne rikke puhul vilgub vastav indikaator vahelduva rütmiga, tähistades riket ja veakoodi.

| Probleem ja veakood | Võimalik põhjus ja lahendus |
|---|---|
| Seade ei käivitu. | • Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.<br>• Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud. |
| Programm ei käivitu. | • Veenduge, et seadme uks on suletud.<br>• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.<br>• Seade aktiveerib veepehmendajas leiduvat vaiku. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit. |
| Seade ei täitu veega.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 1 kord.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 1 kord. | • Veenduge, et veekraan on lahti.<br>• Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.<br>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.<br>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.<br>• Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud. |
| Seade ei tühjene veest.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 2 korda.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 2 korda. | • Veenduge, et valamu äravool ei ole ummistunud.<br>• Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud.<br>• Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud. |
| Üleujutusvastane seade töötab.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 3 korda.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 3 korda. | • Sulgege veekraan.<br>• Veenduge, et seade oleks õigesti paigaldatud.<br>• Jälgige, et nõud asetseksid korvides nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. |
| Veetaseme tuvastusanduri rike.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 4 korda.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 4 korda. | • Veenduge, et filtrid on puhtad.<br>• Lülitage seade välja ja sisse. |
| Vee- või tühjenduspumba rike.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 5 korda.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 5 korda. | • Lülitage seade välja ja sisse. |

| Probleem ja veakood | Võimalik põhjus ja lahendus |
|---|---|
| Seadmes oleva vee temperatuur on liiga kõrge või on tegu veeanduri rikkega.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 6 korda.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 6 korda. | • Jälgige, et sissetuleva vee temperatuur ei ületaks 60°C.<br>• Lülitage seade välja ja sisse. |
| Seadmel on tehniline rike.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 12 korda.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 12 korda. | • Lülitage seade välja ja sisse. |
| Seadmes oleva vee tase on liiga kõrge.<br>• Indikaator vilgub vahelduvalt 15 korda.<br>• Helisignaal kõlab vahelduvalt 15 korda. | • Lülitage seade välja ja sisse.<br>• Veenduge, et filtrid on puhtad.<br>• Kontrollige, kas tühjendusvoolik on paigaldatud põranda suhtes õigele kõrgusele. Vt paigaldusjuhiseid. |
| Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle. | • Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu. |
| Programm kestab liiga kaua. | • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. |
| Väike leke seadme uksest. | • Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).<br>• Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas). |
| Seadme ust on raske sulgeda. | • Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).<br>• Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole. |
| Seadmest kostab klirinat/koputusi. | • Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte.<br>• Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda. |
| Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise. | • Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja.<br>• Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega. |

Muude võimalike põhjuste leidmiseks vaadake jaotist **"Enne esimest kasutamist"**, **"Igapäevane kasutamine"** või **"Nõuanded ja näpunäited"**.

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

**HOIATUS!**
Me ei soovita seadme kasutamist jätkata enne probleemi täielikku kõrvaldamist. Eemaldage seade vooluvõrgust ja ärge seda enne sisse lülitage, kui olete kindel, et seade on korras.

## **11.1** Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

| **Probleem** | **Võimalik põhjus ja lahendus** |
|---|---|
| Kehvad pesutulemused. | • Vt **"Igapäevane kasutamine"**, **"Vihjeid ja näpunäiteid"** ja infolehte korvide täitmise kohta.<br>• Kasutage intensiivsemaid pesuprogramme.<br>• Puhastage pihustikonsool ja filter. Vt **"Hooldus ja puhastamine"**. |
| Kehvad kuivatustulemused. | • Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks.<br>• Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele.<br>• Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada.<br>• Parimate kuivatustulemuste saamiseks lülitage sisse AirDry.<br>• Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega. |
| Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel. | • Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi jaotur madalamale tasemele.<br>• Pesuaine kogus on liiga suur. |
| Plekid ja kuivanud veetilkade jäljed nõudel ja klaasidel. | • Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele.<br>• Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet. |
| Nõud on märjad. | • Parimate kuivatustulemuste saamiseks lülitage sisse AirDry.<br>• Programmil puudub kuivatusfaas või kasutatakse madala temperatuuriga kuivatust.<br>• Loputusvahendi jaotur on tühi.<br>• Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.<br>• Põhjuseks võib olla pesuaine multitablettide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos multitablettidega. |

| Probleem | Võimalik põhjus ja lahendus |
|---|---|
| Seadme sisemus on märg. | • Tegemist ei ole seadme veaga. Põhjuseks on masina seintele kondenseerunud õhuniiskus. |
| Pesemisel tekib liiga palju vahtu. | • Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud pesuainet.<br>• Loputusvahendi jaotur lekib. Võtke ühendust hoolduskeskusega. |
| Söögiriistadel on roostejäljed. | • Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist **"Veepehmendaja"**.<br>• Hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistu liiga lähestikku. |
| Programmi lõpus on pesuainejaoturis pesuainejäägid. | • Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhutud.<br>• Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhtuda. Vaadake, ega pihustikonsool pole blokeeritud või ummistunud.<br>• Kontrollige, ega korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist. |
| Seadmes on lõhnad. | • Vt **"Sisemuse puhastamine"**. |
| Katlakivijäägid nõudel, sisemusel ja ukse siseküljel. | • Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit.<br>• Soolamahuti kork pole korralikult kinni.<br>• Kohalik kraanivesi on kare. Vt jaotist **"Veepehmendaja"**.<br>• Kasutage soola ka multitablettidega ja määrake veepehmendaja vastavalt vajadusele. Vt jaotist **"Veepehmendaja"**.<br>• Kui vaatamata sellele tekib lubjasetet, kasutage selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid.<br>• Katsetage teist pesuainet.<br>• Pöörduge pesuaine tootja poole. |
| Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud. | • Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid.<br>• Täitke ja tühjendage korve ettevaatlikult. Vaadake korvide täitmise infolehte.<br>• Pange õrnemad esemed ülemisse korvi. |

Vt jaotisi **"Enne esimest kasutamist"**, **"Igapäevane kasutamine"** või **"Vihjeid ja näpunäiteid"**, et leida muid võimalikke põhjusi.

# 12. TEHNILISED ANDMED

| | | |
|---|---|---|
| Mõõdud | Laius / kõrgus / sügavus (mm) | 446 / 818 - 898 / 550 |
| Elektriühendus 1) | Pinge (V) | 220 - 240 |
| | Sagedus (Hz) | 50 |
| Veevarustuse surve | Min. / maks. bar (MPa) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Veevarustus | Külm või kuum vesi 2) | maks. 60 °C |
| Mahutavus | Nõudekomplektid | 9 |
| Energiatarve | Ooterežiim (W) | 5.0 |
| | Väljas-režiim (W) | 0.50 |

1) Muud andmed leiate andmeplaadilt.

2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

## 12.1 Link EL EPREL-i andmebaasile

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi selle seadme registreerimiseks EL EPREL-i andmebaasis. Hoidke energiamärgis koos kasutusjuhendi ja kõigi muude seadmega kaasas olnud dokumentidega alles.

Toote jõudlusega seotud teavet on võimalik leida EL EPREL-i andmebaasist, kasutades linki https://eprel.ec.europa.eu ja toote mudelinime ja tootenumbrit, mille leiate seadme andmesildilt. Vt jaotist "Toote kirjeldus".

Täpsema teabe saamiseks energiamärgise kohta külastage www.theenergylabel.eu.

# 13. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# SPIS TREŚCI

**1.** INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... 25
**2.** WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... 28
**3.** OPIS PRODUKTU..... 30
**4.** PANEL STEROWANIA..... 31
**5.** PROGRAMY..... 31
**6.** USTAWIENIA..... 33
**7.** PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM..... 37
**8.** CODZIENNA EKSPLOATACJA..... 38
**9.** WSKAZÓWKI I PORADY..... 40
**10.** KONSERWACJA I CZYSZCZENIE..... 42
**11.** ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW..... 45
**12.** DANE TECHNICZNE..... 49

# Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To przydatne i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Użytkując je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania doskonałych efektów.
Witamy w świecie marki Electrolux!
**Zapraszamy do naszej witryny internetowej, aby:**



Uzyskać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
**www.electrolux.com/support**



Zarejestrować produkt, aby otrzymać lepszą obsługę serwisową:
**www.registerelectrolux.com**



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do urządzenia:
**www.electrolux.com/shop**

# OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.
Te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

⚠ Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa

ⓘ Ogólne informacje i wskazówki

Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

# 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z

dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

## **1.1** Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2** Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:

  - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 9 .
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Sztućce należy wkładać do kosza na sztućce, ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół, lub umieścić je poziomo w szufladzie na sztućce, ostrymi krawędziami skierowanymi w dół.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

# 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## 2.1 Instalacja

**OSTRZEŻENIE!**
Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.

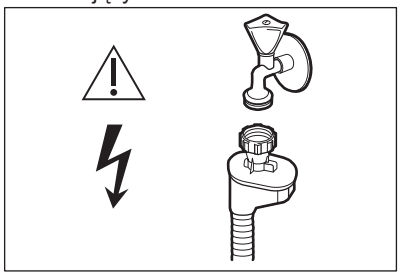
## 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

**OSTRZEŻENIE!**
Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

## 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



**OSTRZEŻENIE!**
Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

## 2.4 Użytkowanie

- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otworzone drzwi urządzenia.
- Po otworzeniu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.

## 2.5 Oświetlenie wewnętrzne

**OSTRZEŻENIE!**
Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, takie jak węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie resetujące. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawias i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i plastikowe elementy wyposażenia, takie jak kosze i pokrywy.

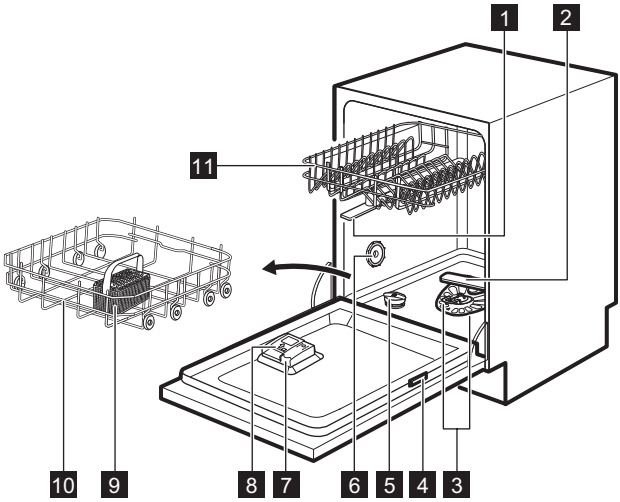
## 2.7 Utylizacja

**OSTRZEŻENIE!**
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

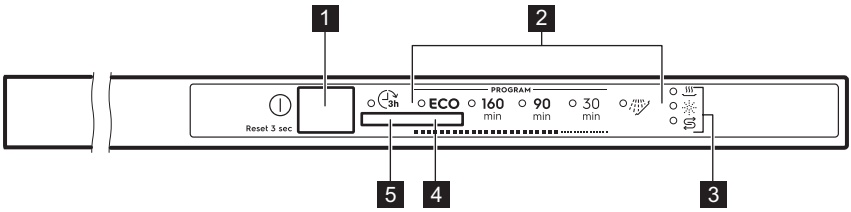
# **3.** OPIS PRODUKTU

Rysunek poniżej przedstawia tylko ogólny wygląd urządzenia. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w innych rozdziałach lub dokumentach dostarczonych wraz z urządzeniem.




1 Górne ramiona spryskujące
2 Dolne ramię spryskujące
3 Filtry
4 Tabliczka znamionowa
5 Zbiornik soli
6 Otwór wentylacyjny
7 Dozownik płynu nabłyszczającego
8 Dozownik detergentu
9 Kosz na sztućce
10 Dolny kosz
11 Górny kosz

# 4. PANEL STEROWANIA




1 Przycisk wł./wył. / Przycisk resetowania
2 Wskaźniki programów
3 Wskaźniki
4 Przycisk wyboru programu
5 Przycisk opóźnienia rozpoczęcia programu

## 4.1 Wskaźniki

| Wskaźnik | Opis |
|---|---|
| | Wskaźnik fazy suszenia. Świeci się, jeśli wybrano program z fazą suszenia. Miga podczas fazy suszenia. |
| | Wskaźnik poziomu soli. Włącza się, gdy zbiornik soli wymaga napełnienia. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony. |
| | Wskaźnik poziomu płynu nabłyszczającego. Włącza się, gdy dozownik płynu nabłyszczającego wymaga uzupełnienia. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony. |

# 5. PROGRAMY

Kolejność programów w tabeli może nie odpowiadać ich kolejności na panelu sterowania.

| Program | Rodzaj załadunku | Stopień zabrudzenia | Fazy programu |
|---|---|---|---|
| ECO 1) | • Naczynia<br>• Sztućce<br>• Garnki<br>• Patelnie | • Normalne<br>• Lekko zaschnięte | • Zmywanie wstępne<br>• Zmywanie 50°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie końcowe 60°C<br>• Osuszanie<br>• AirDry |

| Program | Rodzaj załadunku | Stopień zabrudzenia | Fazy programu |
|---|---|---|---|
| 160 min | • Naczynia<br>• Sztućce<br>• Garnki<br>• Patelnie | • Średnie do dużego<br>• Zaschnięte | • Zmywanie wstępne<br>• Zmywanie 60 °C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie końcowe 60°C<br>• Osuszanie<br>• AirDry |
| 90 min | • Naczynia<br>• Sztućce<br>• Garnki<br>• Patelnie | • Normalne<br>• Lekko zaschnięte | • Zmywanie 60 °C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie końcowe 55 °C<br>• Osuszanie<br>• AirDry |
| 30 min | • Naczynia<br>• Sztućce | • Świeże | • Zmywanie 50°C<br>• Płukanie pośrednie<br>• Płukanie końcowe 50 °C<br>• AirDry |
| **2)** | • Dowolny ładunek | • Dowolny stopień zabrudzenia | • Zmywanie wstępne |

**1)** Jest to najdłuższy program, zapewniający największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to standardowy program dla ośrodków przeprowadzających testy. Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.

**2)** Jest to program przeznaczony do spłukiwania pozostałości potraw z naczyń. Zapobiega on powstawaniu nieprzyjemnego zapachu w urządzeniu. W tym programie nie należy stosować detergentu.

## 5.1 Dane eksploatacyjne

| Program **1) 2)** | Woda (l) | Klasy (kWh) | Czas (min) |
|---|---|---|---|
| ECO | 9.9**3)** / 9.9**4)** | 0.778**3)** / 0.779**4)** | 240**3)** / 240**4)** |
| 160 min | 10.5 - 12.8 | 0.888 - 1.086 | 160 |
| 90 min | 9.5 - 11.7 | 0.713 - 0.871 | 90 |
| 30 min | 8.7 -10.6 | 0.542 - 0.663 | 30 |
| | 2.9 - 3.6 | 0.012 - 0.015 | 15 |

**1)** Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

**2)** Parametry programów innych niż ECO mają wyłącznie charakter orientacyjny.

**3)** Zgodnie z rozporządzeniem 1016/2010.

**4)** Zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022.

### Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

**info.test@dishwasher-production.com**

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC), który znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

# **6.** USTAWIENIA

## **6.1** Tryb wyboru programów i tryb użytkownika

Gdy urządzenie znajduje się w trybie wyboru programu, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

**Ustawienia dostępne w trybie użytkownika:**
- Poziom zmiękczania wody odpowiednio do twardości wody.
- Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego.
- Poziom płynu nabłyszczającego odpowiednio do wymaganego dozowania.
- Włączenie lub wyłączenie sygnału dźwiękowego zakończenia programu.
- Włączenie lub wyłączenie funkcji AirDry.

**Urządzenie zapisuje ustawienia, więc nie ma potrzeby konfigurowania ich przed każdym cyklem.**

### Ustawianie trybu wyboru programów

Urządzenie jest w trybie wyboru programów, jeśli miga wskaźnik ECO. Po włączeniu urządzenia jest ono domyślnie w trybie wyboru programów. W przeciwnym wypadku należy przejść do trybu wyboru programów w następujący sposób:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru programu, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

### Uruchamianie trybu użytkownika

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

Aby uruchomić tryb użytkownika, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru programu, aż zacznie migać wskaźnik ECO, a wskaźniki 160 min, 90 min, 30 min i będą świecić w sposób ciągły.

## **6.2** Zmiękczanie wody

Zmiękczacz wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczanie powinno być dostosowane do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczania wody, aby zapewnić dobre efekty zmywania.

**Twardość wody**

| Stopnie niemieckie (°dH) | Stopnie francuskie (°fH) | mmol/l | Stopnie Clarka | Poziom zmiękczania wody |
|---|---|---|---|---|
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 **1)** |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| <4 | <7 | <0.7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Ustawienie fabryczne.

**2)** Przy tym poziomie nie stosować soli.

**Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom twardości wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.**

Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

**Proces regeneracji**

Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękczającym. Proces ten przebiega automatycznie i jest częścią normalnej pracy zmywarki.

Po zużyciu określonej ilości wody od czasu poprzedniego procesu regeneracji między ostatnim płukaniem a końcem programu zostaje zainicjowany nowy proces regeneracji.

| Poziom zmiękczania wody | Ilość wody (l) |
|---|---|
| 1 | 250 |
| 2 | 100 |
| 3 | 62 |
| 4 | 47 |
| 5 | 25 |
| 6 | 17 |
| 7 | 10 |
| 8 | 5 |
| 9 | 3 |
| 10 | 3 |

W przypadku ustawienia wysokiego poziomu zmiękczania wody może mieć miejsce także w środku programu, przed płukaniem (dwukrotnie podczas programu). Rozpoczęcie regeneracji nie ma wpływu na czas trwania cyklu, chyba że nastąpi w środku programu lub na końcu programu z krótką fazą suszenia. W takich przypadkach regeneracja wydłuża całkowity czas trwania programu o dodatkowe 5 minut.

Następnie, w tym samym cyklu lub na początku następnego programu, może rozpocząć się przepłukiwanie

zmiękczacza wody, które trwa 5 minut. Czynność ta zwiększa całkowite zużycie wody w programie o dodatkowe 4 litry oraz całkowite zużycie energii o dodatkowe 2 Wh. Przepłukiwanie zmiękczacza kończy się całkowitym odpompowaniem wody.

Każde przepłukiwanie zmiękczacza (możliwe jest więcej niż jedno w tym samym cyklu) może wydłużyć czas trwania programu o kolejne 5 minut, jeśli nastąpi na początku lub w środku programu.

Wszystkie wartości zużycia podane w tym rozdziale zostały określone zgodnie z aktualnie obowiązującą normą, w warunkach laboratoryjnych, przy twardości wody 2,5 mmol/l, zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022 (ustawienie zmiękczania wody: poziom 3).
Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę wartości.

## Ustawianie poziomu zmiękczania wody

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Zaczekać, aż wskaźnik zacznie migać, wskaźnik ECO będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki zgasną.

Przerywane miganie wskaźnika sygnalizuje aktualne ustawienie: np. 5 mignięć + przerwa + 5 mignięć = poziom 5.

2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie. Każde naciśnięcie przycisku wyboru programu powoduje ustawienie wyższego poziomu. Po osiągnięciu poziomu 10 następuje ponowne przejście do poziomu 1.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 6.3 Powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego

Płyn nabłyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam. Jest on automatycznie podawany podczas fazy płukania gorącą wodą.

Gdy komora na płyn nabłyszczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabłyszczającego, informując o konieczności uzupełnienia płynu. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabłyszczającego.

Stosując standardowe tabletki wieloskładnikowe bez środka nabłyszczającego, należy włączyć funkcję powiadomienia, aby wskaźnik sygnalizujący konieczność uzupełnienia płynu pozostał aktywny.

## Wyłączanie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć natychmiast przycisk wyboru programu.

Wskaźnik 160 min zacznie migać.

2. Zaczekać, aż wskaźnik 160 min będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki programów zgasną.

Wskaźnik pokazuje bieżące ustawienie:

- świeci się = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest włączona.
- nie świeci się = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego jest wyłączona.

3. Nacisnąć przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 6.4 Dozowanie płynu nabłyszczającego

Dozowanie płynu nabłyszczającego można ustawić w przedziale od 1 (minimalna ilość) do 8 (maksymalna ilość). Poziom 0 oznacza wyłączenie dozownika płynu nabłyszczającego oraz dozowania. Ustawienie fabryczne: poziom 5.

### Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć dwukrotnie przycisk wyboru programu.

Wskaźnik 90 min zacznie migać.

2. Zaczekać, aż wskaźnik 90 min będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki programów zgasną.

Przerywane miganie wskaźnika sygnalizuje aktualne ustawienie: np. 5 mignięć + przerwa + 5 mignięć = poziom 5.

3. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie. Każde naciśnięcie przycisku wyboru programu powoduje ustawienie wyższego poziomu. Po osiągnięciu poziomu 8 następuje ponowne przejście do poziomu 0. Wartość 0 oznacza, że dozowanie płynu nabłyszczającego jest wyłączone.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 6.5 Sygnały dźwiękowe

Gdy urządzenie działa nieprawidłowo emituje sygnały dźwiękowe. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

Sygnał dźwiękowy może być również emitowany po zakończeniu programu. Domyślnie sygnał ten jest wyłączony, ale można go włączyć.

### Włączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć trzykrotnie przycisk wyboru programu.

Wskaźnik 30 min zacznie migać.

2. Zaczekać, aż wskaźnik 30 min będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki programów zgasną.

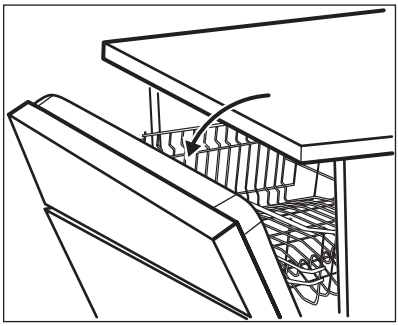
Wskaźnik pokazuje bieżące ustawienie:

- nie świeci się = sygnał dźwiękowy jest wyłączony.
- świeci się = sygnał dźwiękowy jest włączony.

3. Nacisnąć przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

## 6.6 AirDry

Opcja AirDry zapewnia lepsze efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii.



Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otworzone.

**UWAGA!**
Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otworzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Funkcja AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem (jeśli występuje).

**UWAGA!**
Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry, ponieważ samoczynne otworzenie się drzwi może być dla nich niebezpieczne.

### Wyłączanie funkcji AirDry

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

1. Nacisnąć czterokrotnie przycisk wyboru programu.

Wskaźnik zacznie migać.

2. Zaczekać, aż wskaźnik będzie nadal migał, a pozostałe wskaźniki programów zgasną.

Wskaźnik pokazuje bieżące ustawienie:

- nie świeci się = funkcja AirDry jest wyłączona.
- świeci się = funkcja AirDry jest włączona.

3. Nacisnąć przycisk wyboru programu, aby zmienić ustawienie.
4. Nacisnąć przycisk wł./wył, aby potwierdzić ustawienie.

# 7. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczania wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczania wody.**
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie stosować detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

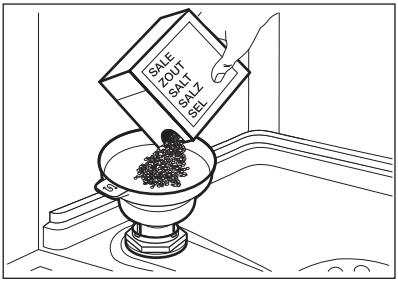
## 7.1 Zbiornik soli

**UWAGA!**
Stosować wyłącznie grubą sól przeznaczoną do zmywarek. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

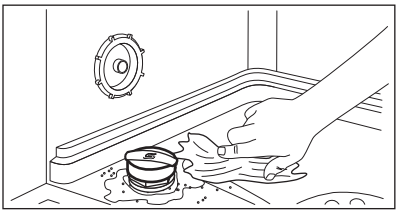
Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

## 7.2 Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli 1 kg soli (do pełna).



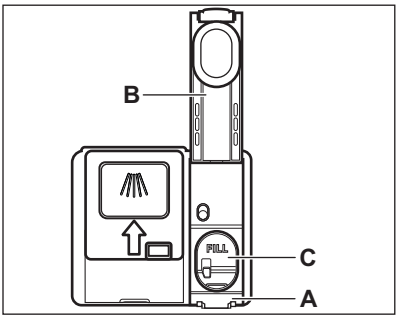

4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.



6. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.

**UWAGA!**
Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Dlatego po napełnieniu zbiornika soli należy niezwłocznie uruchomić program zmywania, aby zapobiec korozji.

## **7.3** Napełnianie dozownika płynu nabłyszczającego




**UWAGA!**
Należy stosować wyłącznie płyn nabłyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć element zwalniający (**A**), aby otworzyć pokrywę (**B**).
2. Wlać płyn nabłyszczający do dozownika (**C**), aż osiągnie poziom oznaczenia FILL.
3. Rozlany płyn nabłyszczający należy zetrzeć chłonną szmatką, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.

# **8.** CODZIENNA EKSPLOATACJA

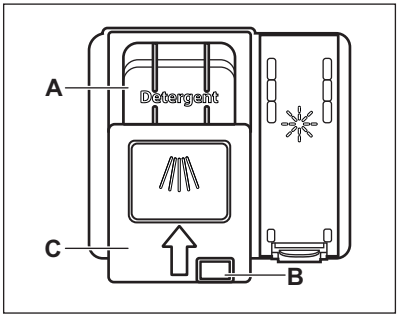
1. Odkręcić zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

- Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
- Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabłyszczającego, napełnić dozownik płynu nabłyszczającego.

3. Załadować kosze.
4. Dodać detergent.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

## **8.1** Stosowanie detergentu



**UWAGA!**
Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (**B**), aby otworzyć pokrywę (**C**).
2. Umieścić detergent w przegródce (**A**). Można używać detergentu w tabletkach, w proszku lub w żelu.
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa jest zablokowana.

## 8.2 Ustawianie i uruchamianie programu

### Uruchamianie programu

1. Uchylić drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.
3. Naciskać kilkakrotnie przycisk wyboru programu, aż zacznie migać wskaźnik żądanego programu.
4. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

### Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć przycisk opóźnienia, aby opóźnić uruchomienie programu o 3 godziny.

Zaświeci się wskaźnik 3h.

3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Podczas odliczania nie można zmienić wybranego programu.

Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

### Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu. Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.

Po otworzeniu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otworzenia drzwi przez funkcję AirDry.

Nie należy zamykać drzwi w ciągu 2 minut od automatycznego otworzenia drzwi przez funkcję AirDry, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu co najmniej 3 minut, bieżący program zakończy się.

### Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wył. przez 3 sekundy, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.
Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

### Anulowanie programu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru programu przez 3 sekundy, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.
Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

### Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączanie urządzenia, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się:
- Po zakończeniu programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

### Zakończenie programu

Po zakończeniu programu funkcja Auto Off wyłącza urządzenie.

Zakręcić zawór wody.

# 9. WSKAZÓWKI I PORADY

## 9.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.
- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarkę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.
- Nie spłukiwać naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw (lub lekko zeskrobać resztki) przed ich umyciem w urządzeniu.
- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Można osobno stosować detergent, płyn nabłyszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym"). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. ECO zapewnia największą efektywność zużycia wody i energii.
- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
  – W razie potrzeby napełniać zbiornik soli.
  – Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nabłyszczającego.
  – Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczania wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
  – Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale **„Konserwacja i czyszczenie"**.

## 9.2 Stosowanie soli, płynu nabłyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabłyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nabłyszczającego i soli.
- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub plam na naczyniach w związku

wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyniach. Dostosować ilość detergentu do twardości wody. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nabłyszczającego. Niewystarczająca ilość płynu nabłyszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu nabłyszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyniach.
- Sprawdzić, czy poziom zmiękczania wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest zbyt wysoki, zwiększona ilość soli w wodzie może spowodować rdzewienie sztućców.

## 9.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabłyszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczania wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabłyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczania wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.
6. Włączyć funkcję powiadomienia o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego.

## 9.4 Ładowanie koszy

- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cyny ani miedzi, ponieważ mogą one popękać, odkształcić się, odbarwić lub ulec innemu uszkodzeniu.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Wklęsłe naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce oraz małe przedmioty umieścić w koszu na sztućce.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące swobodnie się obracają.

## 9.5 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłowej ilości detergentu.

## 9.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.

Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostawać woda.

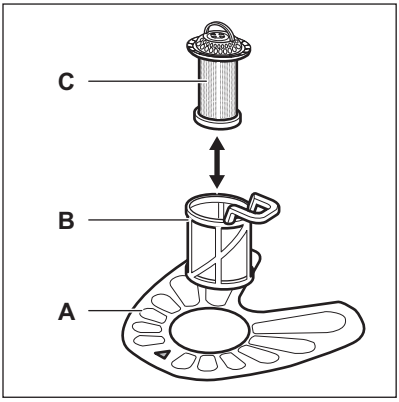
# **10.** KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**OSTRZEŻENIE!**
Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

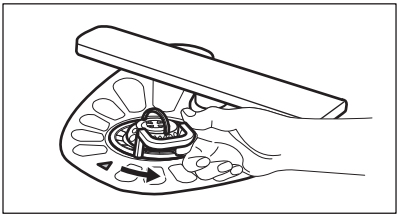
Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

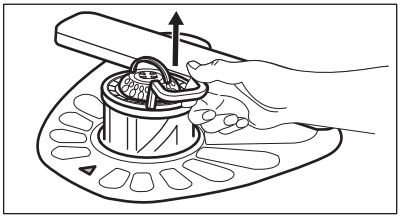
## **10.1** Czyszczenie filtrów

System filtrów składa się z 3 części.

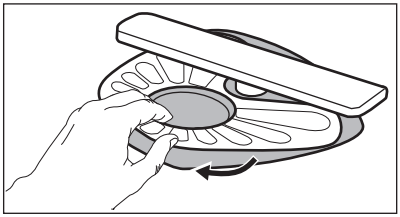



1. Obrócić filtr (**B**) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i go wyjąć.

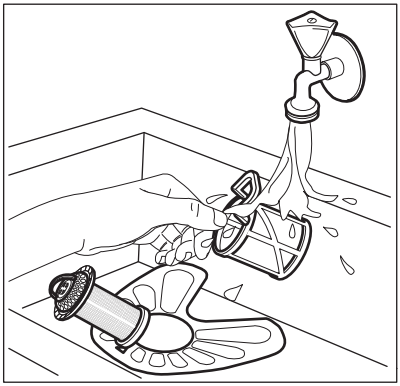




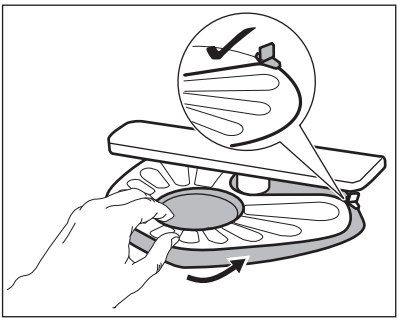
2. Wyjąć filtr (**C**) z filtra (**B**).
3. Wyjąć filtr płaski (**A**).



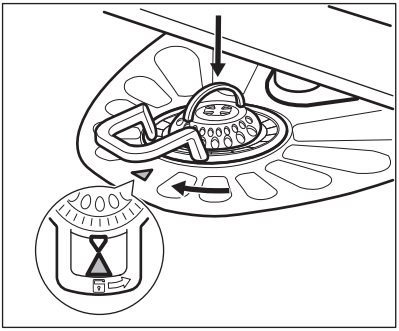
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr (**A**). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (**B**) i (**C**).
8. Włożyć filtr (**B**) do filtra płaskiego (**A**). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



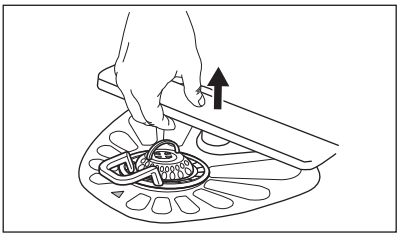
**UWAGA!**
Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

## **10.2** Czyszczenie dolnego ramienia spryskującego

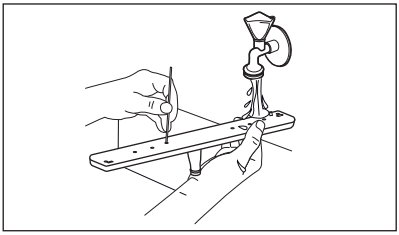
Zaleca się regularne czyszczenie dolnego ramienia spryskującego, aby zapobiec zatkaniu znajdujących się w nim otworów.

Zatkanie otworów może być przyczyną niezadowalających efektów zmywania.

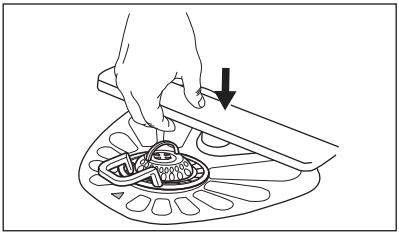
1. Aby wyjąć dolne ramię spryskujące, pociągnąć je do góry.



2. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.



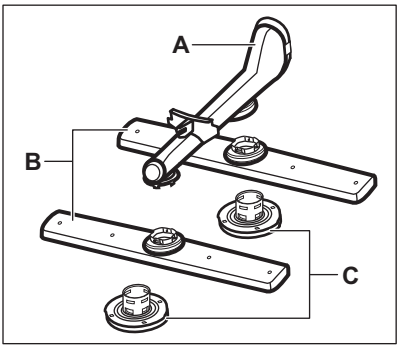
3. Aby z powrotem zamontować ramię spryskujące, wcisnąć je do dołu.



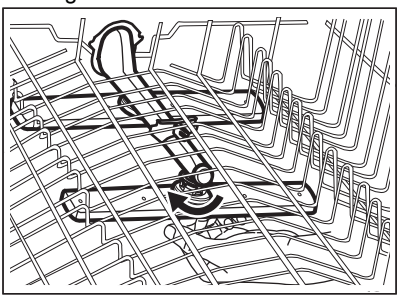
## **10.3** Czyszczenie górnych ramion spryskujących

Zaleca się regularne czyszczenie górnych ramion spryskujących, aby zapobiec zatkaniu znajdujących się w nich otworów. Niedrożność otworów może być przyczyną niezadowalających efektów zmywania.

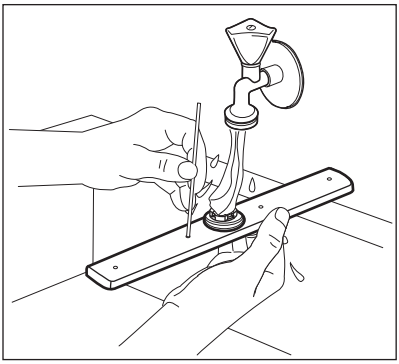
Górne ramiona spryskujące są umieszczone pod górnym koszem. Ramiona spryskujące (**B**) są zamocowane w kanale (**A**) za pomocą elementów mocujących (**C**).



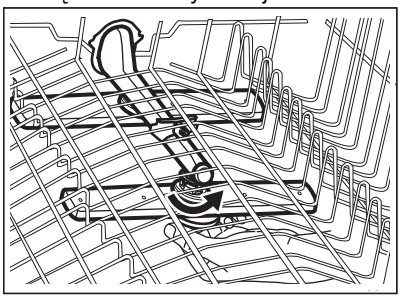

1. Całkowicie wysunąć górny kosz.
2. Aby odłączyć ramię spryskujące, należy obrócić element mocujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



3. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.



4. Aby z powrotem zainstalować ramię spryskujące, należy umieścić element mocujący w ramieniu spryskującym i zamocować go w kanale, obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Upewnić się, że element mocujący zatrzasnął się we właściwym miejscu.



## 10.4 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

## 10.5 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić miękką wilgotną szmatką.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz w miesiącu stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Częste używanie krótkich programów może powodować gromadzenie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec tworzeniu się osadów, należy uruchamiać długi program co najmniej dwa razy w miesiącu.

## 10.6 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np. kawałki szkła, plastiku, kości lub wykałaczki itp.) powodują zmniejszenie

skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy opróżniającej.

1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręką wszystkie ciała obce.

**UWAGA!**
Jeśli nie można ich usunąć, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

# 11. ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

**OSTRZEŻENIE!**
Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

**Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.**

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

W przypadku wystąpienia niektórych problemów miga odpowiedni wskaźnik, sygnalizując usterkę i kod alarmu.

| Problem i kod alarmu | Możliwa przyczyna i rozwiązanie |
|---|---|
| Urządzenie nie włącza się. | • Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka.<br>• Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny. |
| Program nie uruchamia się. | • Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.<br>• Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.<br>• Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania tego procesu wynosi około 5 minut. |
| Urządzenie nie napełnia się wodą.<br>• Co pewien czas miga jednokrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowany jest jeden sygnał dźwiękowy. | • Sprawdzić, czy zawór wody jest otworzony.<br>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.<br>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.<br>• Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny.<br>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony. |

| Problem i kod alarmu | Możliwa przyczyna i rozwiązanie |
|---|---|
| Urządzenie nie wypompowuje wody.<br>• Co pewien czas miga dwukrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowane są dwa sygnały dźwiękowe. | • Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.<br>• Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny.<br>• Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony. |
| Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.<br>• Co pewien czas miga trzykrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowane są trzy sygnały dźwiękowe. | • Zakręcić zawór wody.<br>• Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.<br>• Upewnić się, że kosze są załadowane zgodnie z instrukcją obsługi. |
| Usterka czujnika wykrywania poziomu wody.<br>• Co pewien czas miga czterokrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowane są cztery sygnały dźwiękowe. | • Sprawdzić, czy filtry są czyste.<br>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. |
| Usterka pompy myjącej lub pompy opróżniającej.<br>• Co pewien czas miga pięciokrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowanych jest pięć sygnałów dźwiękowych. | • Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. |
| Temperatura wody w urządzeniu jest zbyt wysoka lub wystąpiła usterka czujnika temperatury.<br>• Co pewien czas miga sześciokrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowanych jest sześć sygnałów dźwiękowych. | • Upewnić się, że temperatura doprowadzanej wody nie przekracza 60°C.<br>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. |
| Usterka techniczna urządzenia.<br>• Co pewien czas miga dwunastokrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowanych jest dwanaście sygnałów dźwiękowych. | • Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. |
| Poziom wody w urządzeniu jest zbyt wysoki.<br>• Co pewien czas miga piętnastokrotnie wskaźnik .<br>• Co pewien czas emitowanych jest piętnaście sygnałów dźwiękowych. | • Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.<br>• Sprawdzić, czy filtry są czyste.<br>• Upewnić się, że wąż spustowy jest zainstalowany na odpowiedniej wysokości nad podłogą. Zapoznać się z instrukcją instalacji. |

| Problem i kod alarmu | Możliwa przyczyna i rozwiązanie |
|---|---|
| Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznawia pracę. | • Jest to normalne. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii. |
| Program trwa za długo. | • Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub zaczekać do końca odliczania czasu. |
| Niewielki wyciek z drzwi urządzenia. | • Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).<br>• Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy). |
| Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia. | • Urządzenie nie jest dobrze wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).<br>• Naczynia wystają z koszy. |
| Grzechotanie/stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia. | • Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.<br>• Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie. |
| Urządzenie wyzwala automatyczny wyłącznik. | • Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń.<br>• Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. |

Patrz **„Przed pierwszym użyciem”**, **„Codzienna eksploatacja”** lub **„Wskazówki i porady”**, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

Po sprawdzeniu urządzenia należy je wyłączyć i włączyć. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli pojawi się kod błędu nieujęty w tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

**OSTRZEŻENIE!**
Nie zaleca się używania urządzenia do czasu całkowitego rozwiązania problemu. Odłączyć urządzenie od zasilania i nie podłączać go ponownie do czasu upewnienia się, że działa poprawnie.

## **11.1** Efekty zmywania i suszenia są niezadowalające

| Problem | Możliwa przyczyna i rozwiązanie |
|---|---|
| Niezadowalające efekty zmywania. | • Patrz punkty **„Codzienna eksploatacja”**, **„Wskazówki i porady”** oraz broszura dotycząca załadunku koszy.<br>• Używać programów zapewniających bardziej intensywny cykl zmywania.<br>• Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz **„Konserwacja i czyszczenie”**. |
| Niezadowalające efekty suszenia. | • Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu.<br>• Nie ma płynu nabłyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Ustawić wyższy poziom dozowania płynu nabłyszczającego.<br>• Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką.<br>• By uzyskać najwyższą wydajność suszenia włączyć opcję AirDry.<br>• Zaleca się stałe stosowanie płynu nabłyszczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi. |
| Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyniach. | • Za dużo płynu nabłyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nabłyszczającego.<br>• Użyto za dużo detergentu. |
| Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach. | • Za mało płynu nabłyszczającego. Zwiększyć dozowanie płynu nabłyszczającego.<br>• Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego. |
| Naczynia są mokre. | • By uzyskać najwyższą wydajność suszenia włączyć opcję AirDry.<br>• Program nie obejmuje fazy suszenia lub faza suszenia odbywa się w niskiej temperaturze.<br>• Dozownik płynu nabłyszczającego jest pusty.<br>• Przyczyną może być jakość płynu nabłyszczającego.<br>• Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nabłyszczającego i zastosować płyn nabłyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami. |
| Wnętrze urządzenia jest mokre. | • Nie świadczy to o usterce urządzenia. Jest to efekt skraplania się na ściankach wilgoci obecnej w powietrzu. |
| Nadmiar piany podczas zmywania. | • Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.<br>• Wystąpił wyciek z dozownika płynu nabłyszczającego. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. |

| Problem | Możliwa przyczyna i rozwiązanie |
|---|---|
| Ślady rdzy na sztućcach. | • W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz **„Zmiękczacz wody”**.<br>• Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Należy unikać umieszczania blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej. |
| Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu. | • Tabletka z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej całkowicie.<br>• Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramię spryskujące może się obracać i jest drożne.<br>• Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu. |
| Nieprzyjemny zapach w urządzeniu. | • Patrz **„Czyszczenie wnętrza”**. |
| Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi. | • Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli.<br>• Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana.<br>• Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz **„Zmiękczacz wody”**.<br>• Nawet stosując uniwersalne tabletki do zmywarki, należy używać soli i ustawić poziom regeneracji zmiękczacza wody. Patrz **„Zmiękczacz wody”**.<br>• Jeśli nadal widoczny jest osad z kamienia, należy oczyścić urządzenie odpowiednimi środkami czyszczącymi.<br>• Spróbować użyć innego detergentu.<br>• Skontaktować się z producentem detergentu. |
| Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia. | • Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce.<br>• Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.<br>• Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu. |

Patrz **„Przed pierwszym użyciem”**, **„Codzienna eksploatacja”** lub **„Wskazówki i porady”**, aby znaleźć inne możliwe przyczyny.

# **12.** DANE TECHNICZNE

| | | |
|---|---|---|
| Wymiary | Szerokość / wysokość / głębokość (mm) | 446 / 818 - 898 / 550 |

| | | |
|---|---|---|
| Podłączenie do sieci elektrycznej **1)** | Napięcie (V) | 220 - 240 |
| | Częstotliwość (Hz) | 50 |
| Ciśnienie doprowadzanej wody | Min./maks. bar (MPa) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Dopływ wody | Zimna lub ciepła woda **2)** | maks. 60°C |
| Pojemność | Liczba kompletów naczyń | 9 |
| Pobór mocy | Tryb czuwania (W) | 5.0 |
| | Tryb wyłączenia (W) | 0.50 |

**1)** Pozostałe wartości znajdują się na tabliczce znamionowej.

**2)** Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

## **12.1** Łącze do bazy danych UE EPREL

Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL. Należy zachować etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi wraz z urządzeniem w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza https://eprel.ec.europa.eu i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis urządzenia”.

Więcej szczegółowych informacji na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na stronie www.theenergylabel.eu.

# **13.** OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

**www.electrolux.com/shop**



156947310-A-302020

CE